



# Rättsfallssamlingen

DOMSTOLENS DOM (nionde avdelningen)

den 25 februari 2021 \*

”Begäran om förhandsavgörande – Gemensamma tulltaxan – Kombinerade nomenklaturen – Tullklassificering – Nr 8701 och nr 8705 – Tolkning – Bogserare av flygplan”

I mål C-772/19,

angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 267 FEUF, framställd av Verwaltungsgerichtshof (Högsta förvaltningsdomstolen, Österrike) genom beslut av den 9 oktober 2019, som inkom till domstolen den 22 oktober 2019, i målet

**Bartosch Airport Supply Services**

mot

**Zollamt Wien,**

meddelar

DOMSTOLEN (nionde avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden N. Piçarra (referent) samt domarna S. Rodin och K. Jürimäe,

generaladvokat: E. Tanchev,

justitiesekreterare: A. Calot Escobar,

efter det skriftliga förfarandet,

med beaktande av de yttranden som avgetts av:

- Bartosch Airport Supply Services GmbH, genom U. Schrömbges och J. Gesinn, Rechtsanwälte,
- Europeiska kommissionen, genom R. Pethke och M. Salyková, båda i egenskap av ombud,

med hänsyn till beslutet, efter att ha hört generaladvokaten, att avgöra målet utan förslag till avgörande,

följande

\* Rättegångsspråk: tyska.

## Dom

- 1 Begäran om förhandsavgörande avser tolkningen av nr 8705 i Kombinerade nomenklaturen, som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 13, s. 22), i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 av den 6 oktober 2016 (EUT L 294, 2016, s. 1) (nedan kallad KN).
- 2 Begäran har framställts i ett mål mellan Bartosch Airport Supply Services (nedan kallat Bartosch) och Zollamt Wien (tullkontoret i Wien, Österrike) (nedan kallad tullmyndigheten). Målet rör tullklassificeringen av en ”elektrisk bogserare av flygplan utan dragstång” som är konstruerad för att dra och skjuta luftfartyg (nedan kallad bogserare av flygplan).

### Tillämpliga bestämmelser

#### HS

- 3 Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallat HS) inrättades genom den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, som ingicks i Bryssel den 14 juni 1983, inom ramen för Världstullorganisationen (WCO), och godkändes, tillsammans med ändringsprotokollet av den 24 juni 1986, på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 (EGT L 198, 1987, s. 1, svensk specialutgåva, område 1, volym 12, s. 3).
- 4 Nomenklaturen i HS innehåller en avdelning XVII, med rubriken ”Transportutrustning”, som innehåller kapitel 87, med rubriken ”Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon”. I detta kapitel återfinns bland annat nr 8701 ”Traktorer (med undantag av dragtruckar enligt nr 8709)” och nr 8705 ”Motorfordon för speciella ändamål, andra än sådana som är konstruerade för person- eller godsbefordran (t.ex. bärgningsbilar, kranbilar, brandbilar, bilar med betongblandare, bilar med anordning för sopning eller spolning, verkstadsbilar och röntgenbilar)”.
- 5 Den förklarande anmärkningen till HS avseende kapitel 87 har följande lydelse:

”Allmänna anvisningar

Med undantag av vissa mobila maskiner enligt sextonde avd. (se anv. till nr 8701, 8705 och 8716) omfattar detta kapitelföljande fordon:

- 1) Traktorer (nr 8701).
- 2) Motorfordon för personbefordran (nr 8702 och 8703), eller godsbefordran (nr 8704) samt motorfordon för speciella ändamål (nr 8705).
- 3) Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods samt dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperronger (nr 8709).

...”

6 I de förklarande anmärkningarna till HS avseende nr 8701 och dess undernummer anges följande:

”Med traktorer förstås i detta nummer med hjul eller band försedda fordon som är konstruerade huvudsakligen för dragande eller skjutande av något annat fordon eller av maskiner, redskap eller last. De kan ha smärre utrymmen som gör det möjligt att i samband med deras huvudsakliga användning medföra verktyg, utsäde, gödselmedel eller andra varor, eller ha hjälpanordningar för att ta emot arbetsredskap.

...

Numret omfattar traktorer (andra än dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperonger, enligt nr 8709) av olika typer (lantbrukstraktorer, skogstraktorer, vägtraktorer, tunga traktorer för anläggningsarbeten, traktorer med vinsch, etcetera), oavsett drivanordningens beskaffenhet (förbränningsmotor, elektrisk motor etcetera). ...

Traktorer enligt detta nummer kan vara försedda med karosseri eller kan ha säten för personal eller en förarhytt. De kan vara utrustade med verktygslåda, med anordning för att lyfta eller sänka jordbruksredskap, med kopplingsanordning för släpfordon eller påhängsvagnar (t.ex. på ”mechanical horses” – trehjuliga traktorer där framhjulet kan vridas hursomhelst – och liknande traktorer) eller med ett kraftuttag för drift av stationära maskiner, såsom tröskverk eller cirkelsågar etcetera.

[...]

Numret omfattar också traktorer som är försedda med vinschar (t.ex. sådana som används för att dra loss fastkörda fordon, för att dra upp träd med rötterna, för att släpa träd och för att dra eller släpa på avstånd befintliga jordbruksredskap).

Numret omfattar inte heller bärgningsbilar som är utrustade med kranar, lyftanordning, vinschar etcetera (nr 8705).

... 8701.91,95

Detta undernummer omfattar fordon som är avsedda att dra påhängsvagnar över korta distanser. De känns igen under olika namn (t.ex. trailerekipage och långtradare) och är avsedda att förflytta påhängsvagnar inom ett avgränsat område. De är inte lämpliga att använda för de långväga transporter som dragfordon enligt undernummer 8701.20 är avsedda för. De kan skiljas från dessa dragfordon genom att de vanligtvis är utrustade med dieselmotorer, med en maximal hastighet som normalt inte överstiger 50 km/tim, och att de är utrustade med en liten en-sitshytt som endast är avsedd för föraren.”

7 I de förklarande anmärkningarna till HS avseende nr 8705 och dess undernummer anges följande:

”Detta nummer omfattar en rad fordon som är speciellt konstruerade eller anpassade samt utrustade med olika anordningar för att bli användbara för vissa andra uppgifter än rena transportuppgifter, dvs. huvuduppgiften för ett fordon enligt detta nummer är inte person- eller godsbefordran.

Numret omfattar bland annat:

1. bärgningsbilar, vilka består av ett lastbilsunderrede (med eller utan flak) som är utrustat med lyftanordningar, såsom icke svängbar kran, hävstänger, lyftblock eller vinsch, och som används för att lyfta och forsla bort havererade fordon.

...”

**KN**

- 8 Tullklassificeringen av varor som importeras till Europeiska unionen regleras i KN. I artikel 3.1 i förordning 2658/87 återges de nummer och de sexsiffriga undernummer som finns i HS, medan det genom den sjunde och åttonde siffran skapas ytterligare undernummer som är specifika för KN.
- 9 Del 1 i KN innehåller avsnitt I A som rör allmänna bestämmelser. Det har rubriken "Allmänna bestämmelser för tolkning av [KN]", och har följande lydelse:

"Vid klassificering av varor enligt [KN] ska följande gälla:

1. Benämningarna på avdelningar, kapitel och underavdelningar av kapitel är endast vägledande. Klassificeringen ska bestämmas med ledning av lydelsen av HS-numren (med fyrställig sifferkod), av anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen och, om inte annat föreskrivs i HS-numren eller i anmärkningarna, med ledning av följande bestämmelser.

...

3. När vid tillämpning av regel 2 b, eller i annat fall, två eller flera HS-nummer kan komma i fråga för en vara gäller följande:
- a) Det HS-nummer som har den mest specificerade varubeskrivningen ska tillämpas framför ett HS-nummer som har en mera allmän varubeskrivning. När det i var och en av två eller flera HS-nummer anges endast en del av de material eller ämnen som ingår i en blandning eller i en sammansatt vara eller endast en del av de artiklar som ingår i en sats för försäljning i detaljhandeln, ska dock dessa HS-nummer anses ha lika specificerad varubeskrivning, även om ett av HS-numren ger en fullständigare eller noggrannare beskrivning än något av de andra.

...

- c) När en vara inte kan klassificeras med ledning av 3 a eller 3 b, ska det HS-nummer tillämpas som står sist av de HS-nummer som skäligen kan komma i fråga.

...

6. Klassificeringen av varor enligt de olika undernumren till ett HS-nummer ska bestämmas med ledning av undernumrens lydelse, av anmärkningarna till dessa undernummer och av ovanstående regler i tillämpliga delar, varvid gäller att endast varubeskrivningar på samma siffernivå ska jämföras med varandra. Vid tillämpningen av denna regel ska anmärkningarna till den berörda avdelningen och det berörda kapitlet också beaktas, om inte bestämmelserna kräver annat."

- 10 Del 2 i KN, med rubriken "Tulltaxan", innehåller bland annat avdelning XVII, med rubriken "Fordon, luftfartyg, fartyg och viss transportutrustning", som innehåller kapitel 87 om fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon. Anmärkning 2 i kapitel 87, som avser nr 8701, har följande lydelse:

Med traktorer förstås i detta kapitel fordon som är konstruerade huvudsakligen för dragande eller skjutande av något annat fordon eller av maskiner, redskap eller last, även om de har smärre utrymmen som gör det möjligt att i samband med deras huvudsakliga användning medföra verktyg, utsäde, gödselmedel eller andra varor.

..."

11 Nr 8701 och 8705 i kapitel 87 i KN har följande lydelse:

8701	Traktorer (andra än dragtruckar enligt nr 8709):
8701 10 00	– Enaxlade traktorer
8701 20	– Dragfordon för påhängsvagnar
8701 20 10	– – Nya
8701 20 90	– – Begagnade
8701 30 00	– Bandtraktorer
	– Andra
8701 91	– – Med en motoreffekt av högst 18 kW
8701 91 10	– – – Jordbrukstraktorer och skogsbrukstraktorer, med hjul
8701 91 90	– – – Andra
8701 92	– – Med en motoreffekt av mer än 18 kW men högst 37 kW:
8701 92 10	– – – Jordbrukstraktorer samt skogsbrukstraktorer, med hjul
8701 92 90	– – – Andra

...

8705	Motorfordon för speciella ändamål, andra än sådana som är konstruerade huvudsakligen för person- eller godsbefordran (t.ex. bärgningsbilar, kranbilar, brandbilar, bilar med betongblandare, bilar med anordning för sopning eller spolning, verkstadsbilar och röntgenbilar):
8705 10 00	– Kranbilar
8705 20 00	– Bilar med djupborrningsutrustning
8705 30 00	– Brandbilar
8705 40 00	– Bilar med betongblandare
8705 90	– Andra slag:
8705 90 30	– – Bilar med betongpumpar
8705 90 80	– – Andra”

### Målet vid den nationella domstolen och tolkningsfrågan

12 Den 23 februari 2017 ansökte Bartosch hos tullmyndigheten om ett bindande klassificeringsbesked avseende en bogserare av flygplan. Denna bogserare av flygplan beskrivs i begäran om förhandsavgörande som en maskin som kan bogsera luftfartyg som väger upp till 54 432 kg, och som består av en metallplattform med fyra hjul, en elmotor med en effekt på 33,8 kW, driv-, broms- och styrordningar och två mitt emot varandra placerade förarsäten med manöverspakar på båda sidorna. Den är även utrustad med en bogseringsvinsch med en draganordning med rem och en

elektrohydraulisk lyftanordning. Med vinschen dras planets framhjul upp på den hydrauliska lyftanordningen och lyfts sedan med hjälp av den anordningen. När flygplanet befinner sig i den positionen kan det bogseras eller skjutas.

- 13 Bartosch har hävdatt att ett sådant fordon borde klassificeras enligt undernummer 8705 90 80 i KN, vilket motsvarar motorfordon för speciella ändamål, andra än sådana som är konstruerade för person- eller godsbefordran, för vilka en tullsats på 3,7 procent är tillämplig.
- 14 Genom beslut av den 8 maj 2017 utfärdade tullmyndigheten ett bindande klassificeringsbesked enligt vilken fordonet klassificerades enligt undernummer 8701 92 90 i KN såsom "andra" traktorer. En tullsats på 7 procent ska tillämpas på varor som omfattas av detta undernummer.
- 15 Efter det att Bartoschs överklagande av detta beslut avslagits, överklagade Bartosch till Bundesfinanzgericht (Federala skattedomstolen, Österrike). Den domstolen ogillade överklagandet med motiveringen att endast fordon som huvudsakligen kännetecknas av att de används för att lyfta och forsla bort havererade fordon omfattas av beteckningen "bärgningsbilar" i den mening som avses i nr 8705 i KN. Enligt den domstolen omfattas bogserare av flygplan av nr 8701 i KN, eftersom det i vid och otvetydig mening omfattar "traktorer".
- 16 Bartosch överklagade denna dom till den hänskjutande domstolen, Verwaltungsgerichtshof (Högsta förvaltningsdomstol, Österrike).
- 17 Den hänskjutande domstolen har inledningsvis angett att enligt de förklarande anmärkningarna till HS omfattar nr 8701 i KN traktorer av olika typer, oavsett drivordningens beskaffenhet. Detta nummer omfattar inte bärgningsbilar som är utrustade med kranar, lyftanordningar och vinschar, vilka omfattas av nummer 8705 i KN. Nummer 8705 i KN omfattar ett antal fordon som är speciellt konstruerade eller anpassade samt utrustade med olika anordningar för att bli användbara för vissa andra uppgifter än rena transportuppgifter, dvs. person- eller godsbefordran. Det rör sig bland annat om bärgningsbilar som används för att lyfta och forsla bort havererade fordon. Den hänskjutande domstolen har härav dragit slutsatsen att nr 8705 i KN avser en mer specifik kategori av fordon än nr 8701 i KN.
- 18 Den hänskjutande domstolen har därefter tillagt att en bogserare av flygplan, i den mån den är avsedd att dra eller skjuta flygplan på flygplatserna, inte huvudsakligen är avsedd för person- eller godsbefordran. Den motsvarar emellertid inte något av de användningsområden som anges som exempel i nr 8705.
- 19 Den hänskjutande domstolen har slutligen understrukt att i den engelska och den franska språkversionen av KN är de fordon som nämns i nr 8705, nämligen "*break down lorries*" respektive "*dépanneuses*", endast avsedda att forsla bort havererade fordon, vilket inte talar för att bogserare av flygplan ska klassificeras enligt detta tulltaxenummer.
- 20 Mot denna bakgrund beslutade Verwaltungsgerichtshof (Högsta förvaltningsdomstol) att vilandeförklara målet och ställa följande fråga till EU-domstolen:

"Ska nummer 8705 i [KN] tolkas så, att det omfattar motorfordon utan dragstång med en dragvinsch med remanordning för att bogsera flygplan och en elektrohydraulisk lyftanordning för att skjuta dem?"



## Prövning av tolkningsfrågan

- 21 Den hänskjutande domstolen har ställt sin fråga för att få klarhet i huruvida KN ska tolkas så, att nr 8705 däri omfattar fordon som är konstruerade för att bogsera och skjuta luftfartyg, vilka betecknas som "bogserare av flygplan".
- 22 Det ska först och främst erinras om att med hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll, ska det avgörande kriteriet för tullklassificering av varor i allmänhet vara varornas objektiva kännetecken och egenskaper, såsom de definieras i lydelsen av numret och undernumret i KN, samt i anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen, innan övriga bestämmelser i de allmänna bestämmelserna kommer i fråga (se, för ett liknande resonemang, bland annat dom av den 11 december 2008, Kip Europe m.fl., C-362/07 och C-363/07, EU:C:2008:710, punkt 39, dom av den 12 juli 2012, TNT Freight Management (Amsterdam), C-291/11, EU:C:2012:459, punkt 31, dom av den 19 december 2019, Amoena, C-677/18, EU:C:2019:1142, punkterna 39 och 40, och dom av den 26 mars 2020, Pfizer Consumer Healthcare, C-182/19, EU:C:2020:243, punkt 37).
- 23 För det andra utgör de förklarande anmärkningar som har utarbetats av Europeiska kommissionen (vad beträffar KN) och Världstullorganisationen (vad beträffar HS) viktiga tolkningsdata vid bedömningen av vad som inbegrips under olika tulltaxenummer, trots att de saknar bindande verkan (se, för ett liknande resonemang, dom av den 15 maj 2014, Data I/O, C-297/13, EU:C:2014:331, punkt 33 och dom av den 15 maj 2019, Korado, C-306/18, EU:C:2019:414, punkt 35).
- 24 När klassificeringen inte kan göras endast på grundval av den aktuella varans objektiva kännetecken och egenskaper, kan för det tredje dess avsedda användning utgöra ett objektiva kriterium för klassificering, under förutsättning att den följer naturligt av den produkten. Detta ska kunna konstateras på grundval av produktens objektiva kännetecken och egenskaper (se, för ett liknande resonemang, dom av den 5 september 2019, TDK-Lambda Germany, C-559/18, EU:C:2019:667, punkt 27, och dom av den 26 mars 2020, Pfizer Consumer Healthcare, C-182/19, EU:C:2020:243, punkt 38 och där angiven rättspraxis).
- 25 I fråga om den hänskjutande domstolens tvekan om tullklassificeringen av bogserare av flygplan ska det anföras att denna tvekan är nära förknippad med användningen av ordet "*Abschleppwagen*" i den tyska språkversionen av nr 8705 i KN. Det ordet avser nämligen traktorer avsedda för bogsering av andra fordon oavsett om de har havererat eller inte, medan orden "*dépanneuses*" och "*break down lorries*" i de franska och engelska språkversionerna av KN endast avser fordon avsedda att bogsera havererade fordon.
- 26 Enligt EU-domstolens fasta praxis kan den formulering som använts i en av språkversionerna av en unionsbestämmelse inte ensam ligga till grund för tolkningen av denna bestämmelse eller ges företräde framför övriga språkversioner. Nödvändigheten av att tolka och tillämpa varje unionsbestämmelse enhetligt utesluter därför att en bestämmelse betraktas isolerad i en av sina språkversioner, utan kräver att bestämmelsen tolkas med hänsyn till systematiken i och ändamålet med de föreskrifter i vilka den ingår (se för ett liknande resonemang, bland annat, dom av den 27 oktober 1977, Bouchereau, 30/77, EU:C:1977:172, punkt 14, och dom av den 8 juni 2017, Sharda Europe, C-293/16, EU:C:2017:430, punkt 21).
- 27 Det framgår emellertid av både ändamålet med och systematiken i nr 8705 i KN, tolkad mot bakgrund av de förklarande anmärkningarna till HS, att detta nummer endast avser fordon som används för bogsering av havererade fordon, medan fordon som används för bogsering av fordon som inte har havererat omfattas av nr 8701 i KN.
- 28 För det första anges det i anmärkning 2 till kapitel 87 i KN avseende nr 8701 i KN, i likhet med den förklarande anmärkningen till nr 8701 i HS, att begreppet "traktorer" avser fordon som är konstruerade huvudsakligen för dragande eller skjutande av något annat fordon eller av maskiner,

redskap eller last, även om de har smärre utrymmen som gör det möjligt att i samband med deras huvudsakliga användning medföra verktyg, utsäde, gödselmedel eller andra varor. I den förklarande anmärkningen till HS anges vidare att nr 8701 omfattar alla typer av traktorer, bland annat traktorer med vinsch som är försedda med vinschar som till exempel möjliggör att det går att dra loss fastkörda fordon eller dra eller släpa på avstånd befintliga jordbruksredskap. Enligt samma förklarande anmärkning omfattas däremot inte bärgningsbilar av nr 8701. Dessa används för att bogsera havererade fordon och är utrustade med kranar, lyftanordningar och vinschar och omfattas av nr 8705.

- 29 I de förklarande anmärkningarna till HS, som särskilt avser undernumren 8701.91–95, preciseras dessutom att dessa omfattar fordon som är avsedda att dra påhängsvagnar över korta distanser. såsom långtradare.
- 30 Enligt den allmänna bestämmelsen 3 a för tolkning av KN ska, när två eller flera tulltaxenummer kan komma i fråga för en vara, klassificeringen göras genom att det tulltaxenummer som har den mest specificerade varubeskrivningen tillämpas framför ett nummer som har en mera allmän varubeskrivning.
- 31 Det framgår emellertid av punkterna 26–28 ovan att nr 8701 i KN, som avser traktorer, är mer specifikt än nr 8705 i KN, som mer allmänt hänvisar till andra specialfordon än sådana som huvudsakligen är konstruerade för person- eller godsbefordran.
- 32 En sådan tolkning av nr 8701 i KN stöds slutligen av domen av den 27 april 2006, *Kawasaki Motors Europe (C-15/05, EU:C:2006:259)*, avseende tullklassificering av ett terrängfordon. Det framgår nämligen av punkt 46 i den domen att ett fordons dragkapacitet utgör den objektiva egenskap som gör det möjligt att avgöra om fordonet huvudsakligen är konstruerat för dragande eller skjutande av något annat fordon eller av maskiner, redskap eller last eller tvärtom är konstruerat för personbefordran. Domstolen drog härav, i punkt 55 i den domen, slutsatsen att fordonens objektiva kännetecken och egenskaper motsvarade uppgifterna i anmärkning 2 till kapitel 87 i KN, eftersom de huvudsakligen var konstruerade för dragande eller skjutande av andra fordon. Tillämpningen av den allmänna bestämmelsen 1 för tolkning av KN leder följaktligen till att fordonen ska klassificeras enligt nr 8701 i KN.
- 33 Mot bakgrund av vad som anförts ovan finner domstolen att ett fordon som uppvisar de kännetecken som den bogserare av flygplan som är i fråga i det nationella målet har, omfattas av nr 8701 i KN, eftersom fordonet inte används för bogsering av havererade fordon och inte har någon annan särskild uppgift än att dra och skjuta flygplan över korta distanser.
- 34 Mot denna bakgrund ska frågan besvaras enligt följande. KN ska tolkas så, att nr 8705 däri inte omfattar fordon som är konstruerade för att bogsera och skjuta luftfartyg, vilka betecknas som ”bogserare av flygplan” och omfattas av nr 8701 i KN.

### **Rättegångskostnader**

- 35 Eftersom förfarandet i förhållande till parterna i det nationella målet utgör ett led i beredningen av samma mål, ankommer det på den hänskjutande domstolen att besluta om rättegångskostnaderna. De kostnader för att avge yttrande till domstolen som andra än nämnda parter har haft är inte ersättningsgilla.



Mot denna bakgrund beslutar domstolen (nionde avdelningen) följande:

**Kombinerade nomenklaturen, som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 av den 6 oktober 2016 ska tolkas så, att nr 8705 däri inte omfattar fordon som är konstruerade för att bogsera och skjuta luftfartyg, vilka betecknas som ”bogserare av flygplan” och omfattas av nr 8701 i Kombinerade nomenklaturen.**

Underskrifter